



Natural Resources  
Canada

Ressources naturelles  
Canada

# CANADIAN GEOSCIENCE MAP 100

GEOLOGY

# NORMAN WELLS (SOUTHEAST)

Northwest Territories



Map Information  
Document



Canadian  
Geoscience Maps

2013

Canada

## **PUBLICATION**

### **Map Number**

Natural Resources Canada, Geological Survey of Canada  
Canadian Geoscience Map 100

### **Title**

Geology, Norman Wells (southeast), Northwest Territories

### **Scale**

1:100 000

### **Catalogue Information**

Catalogue No. M183-1/100-2012E-PDF  
ISBN 978-1-100-20907-4  
doi:10.4095/292292

### **Copyright**

© Her Majesty the Queen in Right of Canada 2013

### **Recommended Citation**

Fallas, K.M and McNaughton, R.B., 2013. Geology, Norman Wells (southeast), Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Canadian Geoscience Map 100, scale 1:100 000. doi:10.4095/292292

### **Cover Illustration**

View looking southwest at a minor thrust fault placing brown-weathering dolostone of the middle member of the Franklin Mountain Formation over light grey-weathering upper member on the northeast side of Discovery Ridge, Norman Range, Northwest Territories.

## **ABSTRACT**

The southeast quadrant of Norman Wells map area (NTS 96-E) covers parts of the Franklin Mountains and Mackenzie Plain, Northwest Territories. The area varies from low-lying forested plain to alpine mountainous terrain along the Norman Range, with bedrock exposures concentrated along the mountain ridges, and stream or lake outcrops. The geological interpretation in poorly exposed portions of the Mackenzie Plain has been enhanced by examination of public-domain seismic-reflection lines, archived with the National Energy Board. Cordilleran deformation from the southwest has triggered uplift of Cambrian and younger strata along reverse or thrust faults in the Franklin Mountains. The variation in trend of significant faults is believed to be due to the reactivation of older normal faults. To the southwest of the Norman Range, the Mackenzie Plain is dominated by folded Devonian and Cretaceous siliciclastic strata that have largely been planed off by glacial activity. The presence of the Saline River Formation, an evaporitic unit, in the hanging wall of larger faults suggests its

involvement as a local detachment surface. An unconformity at the base of Upper Cretaceous strata cuts more deeply into underlying Lower Cretaceous and Devonian strata to the northeast, a reflection of uplift along the Keele Arch before deposition of the Slater River Formation. This map area includes the Norman Wells oilfield, a field that has been active for many decades, producing oil from the Kee Scarp Member of the Ramparts Formation, a limestone reef encased in shale.

## **RÉSUMÉ**

Le quadrant sud-est de la région cartographique de Norman Wells (SNRC 96-E) couvre des parties des monts Franklin et de la plaine du Mackenzie (Territoires du Nord-Ouest). La région passe d'une basse plaine boisée à un terrain montagneux alpin le long du chaînon Norman, avec des affleurements rocheux qui sont concentrés le long des crêtes montagneuses, ainsi que des ruisseaux ou des lacs. L'interprétation géologique dans les portions pauvres en affleurements de la plaine du Mackenzie a été améliorée par l'examen de profils de sismique-réflexion du domaine public, archivés par l'Office national de l'énergie. La déformation cordillérienne en provenance du sud-ouest a déclenché le soulèvement des strates du Cambrien et de temps plus récents le long de failles inverses ou de failles de chevauchement dans les monts Franklin. La variation dans la direction des failles d'importance serait causée par la réactivation de failles anciennes. Au sud-ouest du chaînon Norman, le sous-sol de la plaine du Mackenzie est constitué en prédominance de strates silicoclastiques du Dévonien et du Crétacé qui ont été en grande partie arasées par l'action des glaciers. La présence de la Formation de Saline River, une unité évaporitique, dans le toit de grandes failles donne à penser qu'elle a agi comme surface locale de décollement. Une discordance à la base de la succession du Crétacé supérieur s'enfonce plus profondément dans les strates du Crétacé inférieur et du Dévonien au nord-est, ce qui témoigne du soulèvement s'étant produit le long de l'arche de Keele avant le dépôt de la Formation de Slater River. Cette région cartographique englobe le champ pétrolifère de Norman Wells, actif depuis plusieurs dizaines d'années, où le pétrole est extrait du Membre de Kee Scarp de la Formation de Ramparts, à partir d'un récif calcaire encaissé dans du shale.

## **ABOUT THE MAP**

### **General Information**

Authors: K.M. Fallas and R.B. MacNaughton

Geological compilation by K.M. Fallas, and R.B. MacNaughton, 2011–2012

Geological field observations by K.M. Fallas, K. Montgomery, R. Lemiski (Northwest Territories Geoscience Office), R.B. MacNaughton, T. Proks, and J. Powell (University of Ottawa), 2009-2012, D.G. Cook, C.W. Thayer, J.D. Aitken, M.E. Ayling, H.R. Balkwill, and C.J. Yorath, 1968-1973, and J. Davison (University of Calgary), 2008

Seismic data interpretation by B.C. MacLean, 2010–2012. Stratigraphic sections measured by E.C. Turner (Laurentian University), 2010, R.W. Macqueen, W.S. MacKenzie, A.E.H. Pedder, and T. Uyeno, 1968-1971, and D.W. Morrow, 1980

Geomatics by K.M. Fallas, S.D. Orzeck, and N. Raska

Cartography by S.D. Orzeck and R. Kung

Scientific editing by E. Inglis

Joint initiative of the Geological Survey of Canada and the Northwest Territories Geoscience Office, conducted under the auspices of the Mackenzie Delta and Corridor Project as part of Natural Resources Canada's Geomapping for Energy and Minerals (GEM) program.

Logistical support provided by the Polar Continental Shelf Program as part of its mandate to promote scientific research in the Canadian North, PCSP 02509, 01310, 00411, and 00912.

Map projection Universal Transverse Mercator, zone 9.  
North America Datum 1983

Base map at the scale of 1:50 000 from Natural Resources Canada, with modifications. Elevations are in feet above mean sea level

Some geographic names on this map are not official.

Mean magnetic declination 2013, 23°21'E, decreasing 31' annually. Readings vary from 23°31'E in the NW corner of the map to 23°11'E in the SE corner of the map.

The Geological Survey of Canada welcomes corrections or additional information from users.

Data may include additional features not portrayed on this map.  
See documentation accompanying the data.  
Additional references are included in the map information document.

This publication is available for free download through  
GEOSCAN (<http://geoscan.ess.nrcan.gc.ca/>).

### **Map Viewing Files**

The published map is distributed as a Portable Document File (PDF), and may contain a subset of the overall geological data for legibility reasons at the publication scale.

The spatial geological data is provided in two file formats, SHP and XML, that may be imported into Geographic Information System (GIS) software for the purposes of viewing, querying, and analysis.

## **ABOUT THE GEOLOGY**

### **Descriptive Notes**

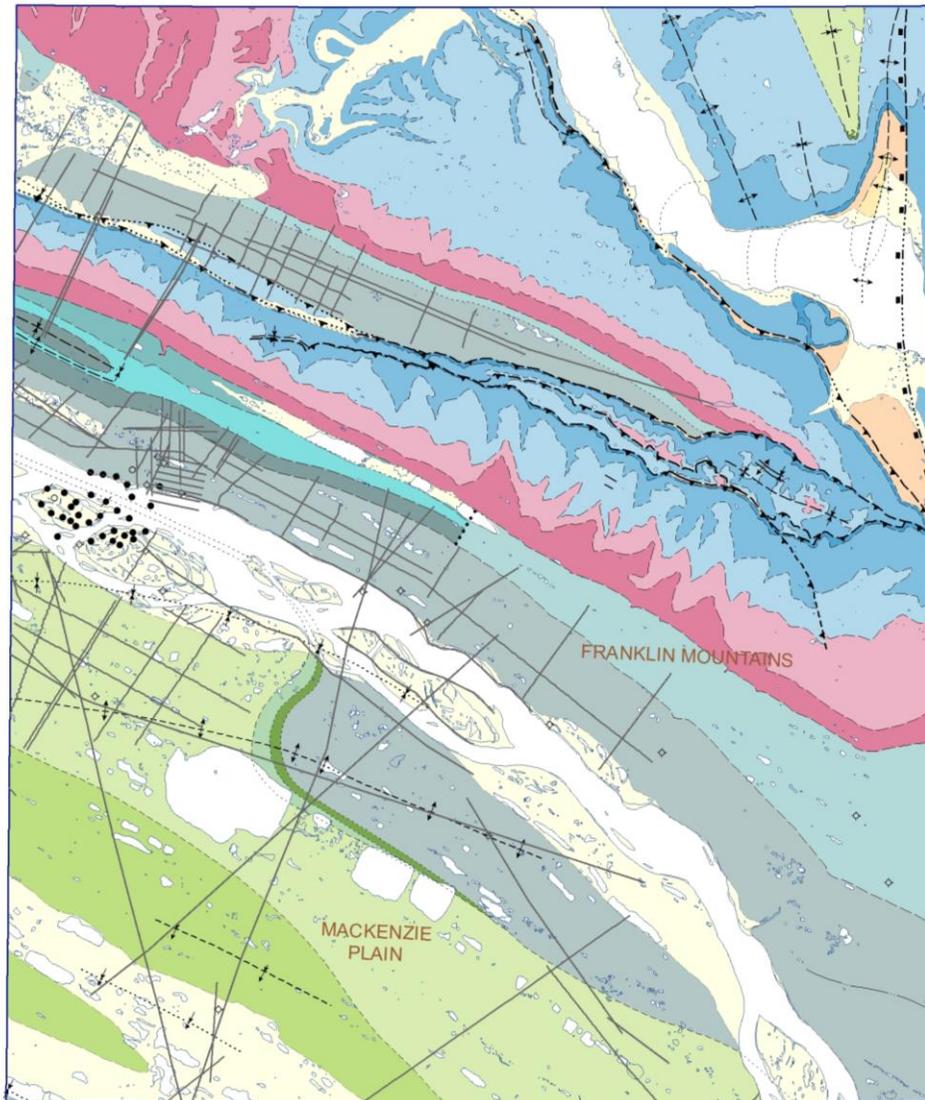
The authors have updated and revised map unit terminology from the Operation Norman map (Aitken and Cook, 1976). In general, terminology for Cambrian units is that of Dixon and Stasiuk (1998), Silurian and Devonian usage follows that of Morrow (1991), and Cretaceous to Paleocene formation names are those of Dixon (1999). Cambrian to Ordovician units have recently undergone revision to their terminology, as outlined below.

Previous work by the Geological Survey of Canada in the Norman Wells map area (Aitken et al., 1973) subdivided the Cambro-Ordovician Franklin Mountain Formation into three informal units. In ascending order they are: Cyclic member, Rhythmic member, and Cherty member (Norford and Macqueen, 1975). On the present maps, these older unit names correspond, in ascending order, to informal lower, middle, and upper members of the Franklin Mountain Formation. These members correspond to the units 1, 2, and 3 of the Franklin Mountain Formation described by Turner (2011).

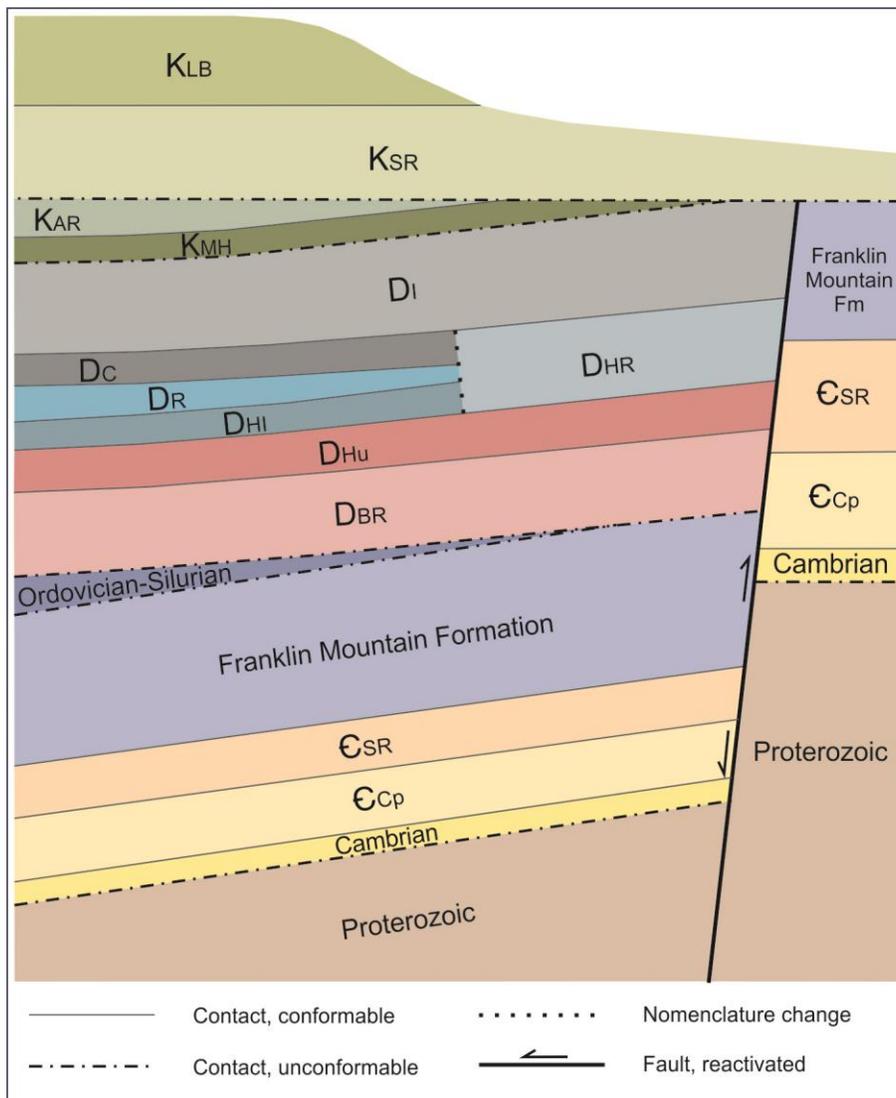
For detailed information on surficial deposits, here shown as “Quaternary sediment”, see Duk-Rodkin (2002).

The names Norman Range Thrust, Kelly Lake Fault, Oscar Lake syncline, Medzih Lake syncline, Twenty Five Mile Lake syncline, and Loon Creek anticline have been introduced to facilitate discussion of these structural features. Cordilleran deformation in this map area has generated two types of faults: thrust faults which are interpreted to be detached within the Cambrian Saline River Formation, and reverse faults which are interpreted to be inverted normal faults with steep dips at depth, in Proterozoic strata. Seismic-reflection data are the basis for interpreting the Norman Range Thrust as a thrust fault. The north-trending fault north of Kelly Lake is an example of an inverted normal fault, supported by the presence of Mount Cap Formation in the hanging wall.

Due to the high density of petroleum wells in the Norman Wells oil field, a subset of wells was selected to be shown in this map representation for legibility reasons. The full list of wells in the public record is provided in the data of this publication. Coverage of public-domain seismic-reflection data used to augment the map compilation and constrain stratigraphic relationships is shown in Figure 1. Surface and subsurface stratigraphic relationships within this map area are shown schematically in Figure 2.



**Figure 1.** Southeast Norman Wells map area (NTS 96-E/SE) showing seismic lines on record with the National Energy Board that were used to augment the bedrock geology interpretation. Line names are provided in the data files.



**Figure 2.** Schematic stratigraphic relationship diagram for southeast Norman Wells map area (NTS 96-E/SE). Subsurface units are constrained by well and seismic data. Differential preservation of units beneath erosional unconformities reflects tectonic activity adjacent to the Keele Arch from the Paleozoic to the Cretaceous. The reactivated fault shown is postulated to exist beneath the Kelly Lake Fault.

### Acknowledgments

Field transportation for 2009–2012 was provided from Norman Wells by Sahtu Helicopters (Great Slave Helicopters) and Canadian Helicopters. The authors wish to thank K. Breker, D. Kondla, D. Midwinter, K. Montgomery, T. Proks, and M. Sommers for capable field assistance and J. Ayah, D. Jackson, and D. Widow for providing wildlife monitoring. The authors wish to thank L. Currie and R. Macqueen for critical review of the map.

## References

Aitken, J.D. and Cook, D.G., 1976. Geology, Norman Wells, Mahony Lake, District of Mackenzie; Geological Survey of Canada, Open File 304, scale 1:250 000.  
doi:10.4095/129433

Aitken, J.D., Macqueen, R.W., and Usher, J.L., 1973. Reconnaissance studies of Proterozoic and Cambrian stratigraphy, lower Mackenzie River area (Operation Norman), District of Mackenzie; Geological Survey of Canada, Paper 73-9, 178 p.

Dixon, J., 1999. Mesozoic-Cenozoic stratigraphy of the northern Interior Plains and plateaux, Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Bulletin 536, 56 p.

Dixon, J. and Stasiuk, L.D., 1998. Stratigraphy and hydrocarbon potential of Cambrian strata, northern Interior Plains, Northwest Territories; Bulletin of Canadian Petroleum Geology, v. 46, no. 3, p. 445–470.

Duk-Rodkin, A., 2002. Surficial geology, Norman Wells, District of Mackenzie, Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Map 1989A, scale 1:250 000.  
doi:10.4095/213617

Morrow, D.W., 1991. The Silurian-Devonian sequence in the northern part of the Mackenzie Shelf, Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Bulletin 413, 121 p.

Morrow, D.W. and Meijer-Drees, N.C., 1981. The Early to Middle Devonian Bear Rock Formation in the type section and in other surface sections, District of Mackenzie; *in* Current Research, Part A, Geological Survey of Canada, Paper 81-1A, p. 107–114.

Norford, B.S. and Macqueen, R.W., 1975. Lower Paleozoic Franklin Mountain and Mount Kindle formations, District of Mackenzie: their type sections and regional development; Geological Survey of Canada, Paper 74-34, 37 p.

Turner, E.C., 2011. A lithostratigraphic transect through the Cambro-Ordovician Franklin Mountain Formation in NTS 96D (Carcajou Canyon) and 96E (Norman Wells), Northwest Territories; Geological Survey of Canada, Open File 6994, 28 p.  
doi:10.4095/289612

Geological Survey of Canada Paleontological Reports (available from GSC Calgary):

Brideaux, W.W., 1974. Palynologic analyses of eight samples from the Fort Norman-Norman Wells area, District of Mackenzie collected by D. G. Cook in 1973 and submitted for analysis in August, 1974. NTS 96C, E, F; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 14 WWB 1974 (K), 5 p.

Brideaux, W.W., 1975. Palynologic report on four outcrop samples submitted by D.G. Cook for analysis in December, 1974, collected in the Norman Wells region, District of

Mackenzie (NTS 96E, F); Geological Survey of Canada, Paleontological Report WWB 3 1975 (Gen), 1 p.

Brideaux, W.W., 1975. Palynologic report on five cuttings samples from the Aquitaine Dodo Canyon K-03 well (65 02 33N, 126 46 14W; District of Mackenzie; NTS 96E) collected by C.J. Yorath; Geological Survey of Canada, Paleontological Report WWB-23-1975 (K), 2 p.

Fritz, W.H., 1970. Report on Middle Cambrian fossils in well core samples from Imperial Vermilion Ridge No. 1, District of Mackenzie (65 07 51N; 126 05 00W); collected by B.S. Norford & S. Carbone, 1970 (NTS: 96E); Geological Survey of Canada, Paleontological Report C-3-1970-WHF, 1 p.

Hopkins, W.S., 1969. Palynology report on miscellaneous outcrop samples from the Northwest Territories; collected by D.G. Cook, 1969 (NTS 96E, F, K, N, 106O, P); Geological Survey of Canada, Paleontological Report K-12 WSH 1969, 2 p.

McCracken, A.D., 2011. Report on 18 conodont samples from the Cambrian-Ordovician Franklin Mountain Formation, the Silurian Mount Kindle Formation (barren), the Devonian Hume, Imperial, Landry and Ramparts Formations, and the Cretaceous Slater River Formation (barren), Norman Wells area, NWT; submitted by Karen Fallas (Geological Survey of Canada - Calgary) in 2010; Con. No. 1757; NTS 096C/12, C/13, 096D/05, D/11, D/12, D/13, 096E/04, E/05, E/07, E/08, E/09, E/13, E/14; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 3-ADM-2011, 13 p.

McCracken, A.D., 2011. Report on 20 conodont samples from the Cambrian-Ordovician Franklin Mountain Formation, the Ordovician-Silurian Mount Kindle, and the Devonian Bear Rock, Hume and Ramparts Formations, and the Bluefish Member (Hare Indian Fm.), Franklin and Mackenzie Mountains areas, NWT; submitted by Karen Fallas (Geological Survey of Canada - Calgary) in 2009; Con. No. 1747; NTS 096C/04, 096D/09, D/10, 096E/01, E/04, E/08, E/09, E/10, E/12, E/13, 096F/12, F/13, F/15, 106H/16; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 4-ADM-2011, 15 p.

McIntyre, D.J., 1988. Report on dinoflagellates from nine outcrop samples from the Brackett Basin, NWT; requested by D.K. Norris; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 6-DJM-1988, 3 p.

McLaren, D.J., 1961. Report on fossils submitted by Dr. Helen R. Belyea, 1960, from the following wells: Imperial Windflower G-77, Norman Wells 37X, Imperial Golata, Imperial Bluefish 1A, Imperial Redstone 1A, Imperial Triad Willow Lake B-28, Imperial Bear Island #4, Imperial Mac #1, Imperial Hudson's Bay Paddy #1, Imperial Triad Davidson Creek P-2, Imperial Sikanni Chief #1, Gulf States Imperial Clarke Lake #2, Gulf States Imperial Clarke Lake C-64-I (4), Western Natural [Gas] Imperial Clarke Lake C-100-K (6), Imperial Kahntah #1, Tenaka #1 (Philips); Geological Survey of Canada, Paleontological Report D5-60/61-McL-N, 14 p.

McGregor, D.C., 1974. Palynology of samples from the western District of Mackenzie (NTS-96, 106); submitted by W.S. Mackenzie; Geological Survey of Canada, Paleontological Report FI-14-1974-DCM, 6 p.

Norris, A.W., 1960. Report on fossils from Hudson's Bay Assineau, Pure T.P.C. and O. High Prairie, Imperial Canadian Superior Pendryl, Imperial Mac #1, Imperial Canadian Bear Island #1, Imperial Norman Wells 37X, And Anglo Beaverhill Lake #2; submitted by Helen R. Belyea; Geological Survey of Canada, Paleontological Report D4-60/61-N, 3 p.

Norris, A.W., 1987. Report on sixteen lots of Devonian fossils from eight localities in the lower Mackenzie Valley area, District of Mackenzie; collected by R. L. McKellar and F. Monnier, 1986, geologists of Canterra Energy Ltd., 505-5Th Avenue S.W., Calgary T2P 2K7. NTS 92L, M, 96E, 106H; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 6-AWN-1987, 7 p.

Pedder, A.E.H., 1969. Report on four lots of Upper Devonian fossils from the District of Mackenzie, obtained on Operation Norman, 1968 (NTS 96E); Geological Survey of Canada, Paleontological Report WSM 4 AEHP 1969, 2 p.

Pedder, A.E.H., 1969. Seventy-two fossil lots (C-1799 to C-1867) of Devonian age collected by W.S. Mackenzie on Operation Norman, 1968 (NTS 96E, L, 97B, 106I, 106P, 107A); Geological Survey of Canada, Paleontological Report WSM 6 AEHP 1969, 12 p.

Pedder, A.E.H., 1971. Report on 11 Middle Devonian fossil lots from the subsurface of District of Mackenzie and Alberta; submitted by H.R. Belyea, 1971 (NTS 83J, 84B, 85F, 96E); Geological Survey of Canada, Paleontological Report HRB 28 AEHP 71, 3 p.

Pedder, A.E.H., 1971. Report on 12 lots of Middle Devonian megafossils from the west fork of Prohibition Creek, District of Mackenzie, NTS 96E/01; Geological Survey of Canada, Paleontological Report WSM 34 AEHP 71, 3 p.

Pedder, A.E.H., 1972. Report on 17 lots of subsurface Devonian fossils from the District of Mackenzie submitted by H.R. Belyea; NTS 85C, D, E, 95A, B, 96E; Geological Survey of Canada, Paleontological Report HRB 41 AEHP 72, 4 p.

Pedder, A.E.H., 1972. Report on 13 lots of Devonian fossils from Lac Charrue and Francis Creek collected for project 700060; NTS 96E, 106O; Geological Survey of Canada, Paleontological Report WSM 47 AEHP 72, 4 p.

Pedder, A.E.H., 1972. Report on 10 lots of Devonian fossils submitted by W.S. Mackenzie from the lower Mackenzie River area; (NTS 96E, 106H, 106I); Geological Survey of Canada, Paleontological Report WSM 49 AEHP 72, 2 p.

Sweet, A.R., 1973. Report on Leiosphaeridia sp. in 5 samples of the Hare Indian Formation for Dr. W. Mackenzie (project 710010); NTS 96E, 106H, P; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 4-AS-1973, 3 p.

Sweet, A.R., 2011. Applied research report on 7 outcrop samples from the Northwest Territories (NTS map sheets 096C/07, 096C/12, 096C/13, 096D/06, 096E/02, 096E/04, 096E/06, 096E/09, 096F/01, 096F/12); Geological Survey of Canada, Paleontological Report ARS-2011-11, 10 p.

Utting, J., 2009. Palynological investigation of 11 outcrop samples from the Devonian and Cretaceous of the Mackenzie Corridor, N.W.T.; submitted by K. Fallas, Geological Survey of Canada (Calgary) (NTS 96D and 96E); Geological Survey of Canada, Paleontological Report JU-2009-07, 6 p.

Utting, J., 2011. Palynological investigation of 2 outcrop samples from Paleozoic rocks of Northwest Territories, NTS 96E; Geological Survey of Canada, Paleontological Report JU-2011-01, 3 p.

Uyeno, T.T., 1972. Report on 32 lots of conodont samples from 1) Prohibition Creek (NTS 96E), 2) Powell Creek area (NTS 106H), and 3) Bosworth Creek (NTS 96E); submitted in part by A.E.H. Pedder; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 16 TTU 72, 5 p.

Uyeno, T.T., 1973. Report on three lots of conodont samples from core #4 of the Aquitaine Brackett Lake C-21 well (65 10 02N, 125 05 08W; NTS 96F); submitted by A. Jacobs, Aquitaine Company of Canada Ltd.; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 2 TTU 73, 2 p.

Uyeno, T.T., 1986. Report on 2 conodont samples from the Hare Indian Formation, west-central District of Mackenzie (NTS 96E, 106H); collected by T.T. Uyeno and Dr. D.K. Norris, and requested by Dr. W.W. Nassichuk; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 3-TTU-86, 2 p.

White, J.M., 2009. Palynological report on 10 samples of probable Devonian and Cretaceous age, from NTS 96-C-13, 96-C-16, 96-F-03, 96-F-06, 96-E-04 and 96-E-08, Northwest Territories; as requested by J. Davison, Univ. of Calgary; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 02-JMW-2009, 7 p.

White, J.M., 2010. Palynological report on 11 samples of probable Paleozoic, Cretaceous and undeterminable ages from NTS 096-E-04, 096-E-08 and 106-H-05, Northwest Territories; as requested by T. Hadlari, GSC Calgary; Geological Survey of Canada, Paleontological Report 03-JMW-2010, 13 p.

Yochelson, E.L., 1969. Report on gastropod fossils from District of Mackenzie, prepared by E.L. Yochelson (NTS 96E); referred by B.S. Norford; Geological Survey of Canada, Paleontological Report Misc. ELY 1-1969, 2 p.

## Author Contact

Questions, suggestions, and comments regarding the geological information contained in the data sets should be addressed to:

K.M. Fallas  
Geological Survey of Canada  
3303-33rd Street N.W.  
Calgary, Alberta  
T2L 2A7

Karen.Fallas@NRCan-RNCan.gc.ca

## Coordinate System

Projection: Universal Transverse Mercator  
Units: metres  
Zone: 9  
Horizontal Datum: NAD83  
Vertical Datum: mean sea level

## Bounding Coordinates

Western longitude: 127°00'00" W  
Eastern longitude: 126°00'00" W  
Northern latitude: 65°30'00" N  
Southern latitude: 65°00'00" N

## Data Model Information

Surface bedrock data are organized into feature classes and themes consistent with logical groupings of geological features. All field observation point data are related through the Station\_ID property of the Station theme. These feature attribute names and definitions are identical in the shapefiles and the XML files.

Consult PDFs in Data folder for complete description of the feature classes, feature attributes, and attribute domains.

The Bedrock Data Model and the Bedrock Domains documents are intended to describe all bedrock features which may be compiled at the 1:50 000 scale. Therefore, some of the feature classes and feature attributes described in these documents may not be present.

## ***LICENSE AGREEMENT***

### **GEOGRATIS LICENCE AGREEMENT FOR UNRESTRICTED USE OF DIGITAL DATA**

This is a legal agreement between you ("Licensee") and Her Majesty the Queen in Right of Canada ("Canada"), as represented by the Minister of Natural Resources Canada. **BY ACCESSING, DOWNLOADING, PRINTING OR USING THE DATA, INFORMATION AND MATERIALS BEING PROVIDED WITH, OR ACCESSIBLE PURSUANT TO THIS AGREEMENT, YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, YOU MUST IMMEDIATELY DISPOSE OF ANY SUCH DATA, INFORMATION, MATERIALS AND ANY DERIVED PRODUCTS.**

I. **WHEREAS** Canada is the owner of the data (the "Data") accessible pursuant to the terms and conditions of this Agreement;

II. **AND WHEREAS** the Licensee wishes to obtain certain rights to the Data, on terms and conditions herein contained;

III. **AND WHEREAS** Canada represents that it has full authority to grant the rights desired by the Licensee on the terms and conditions herein contained;

IV. **AND WHEREAS** the parties hereto are desirous of entering into a licence agreement on the basis herein set forth.

**NOW, THEREFORE**, in consideration of the covenants contained in this Agreement, the parties agree as follows:

## **1.0 DEFINITIONS**

1. Canada's Data means any and all Data, the Intellectual Property Rights of which vest with Canada.
2. Data means any digital data, meta-data, or documentation subject to the terms and conditions of this Agreement.
3. Derivative Products means any product, system, sub-system, device, component, material or software that incorporates or uses any part of the Data.
4. Intellectual Property Rights means any intellectual property right recognised by law, including any intellectual property right protected through legislation, such as that governing, but not limited to, copyright and patents.

## **2.0 LICENCE GRANT**

1. Subject to this Agreement, Canada hereby grants to the Licensee a non-exclusive, fully paid, royalty-free right and licence to exercise all Intellectual Property Rights in the Data. This includes the right to use, incorporate, sublicense (with further right of sublicensing), modify, improve, further develop, and distribute the Data; and to manufacture and / or distribute Derivative Products.
2. The Intellectual Property Rights arising from any modification, improvement, development or translation of the Data, or from the manufacture of Derivative Products, effected by or for the Licensee, shall vest in the Licensee or in such person as the Licensee shall decide.

## **3.0 PROTECTION AND ACKNOWLEDGEMENT OF SOURCE**

1. Use of the Data shall not be construed as an endorsement by Canada of any Derivative Products. The Licensee shall identify the source of the Data, in the following manner, where any of the Data are redistributed, or contained within Derivative Products:

"© Department of Natural Resources Canada. All rights reserved."

## **4.0 WARRANTY, LIABILITY, INDEMNITY**

1. Canada makes no representation or warranty of any kind with respect to the accuracy, usefulness, novelty, validity, scope, completeness or currency of the Data and expressly disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose of the Data. Canada does not ensure or warrant compatibility with past, current or future versions of any browser to access the site's Data.
2. The Licensee shall have no recourse against Canada, whether by way of any suit or action, for any loss, liability, damage or cost that the Licensee may suffer or incur at any time, by reason of the Licensee's possession or use of the Data.
3. The Licensee shall indemnify Canada and its officers, employees, agents and contractors from all claims alleging loss, costs, expenses, damages or injuries (including injuries resulting in death) arising out of the Licensee's possession or use of the Data.
4. The Licensee shall license all persons or parties who obtain Data or Derivative Products from the Licensee the right to use the Data or Derivative Products by way of a license agreement, and that agreement shall impose upon these persons or parties the same terms and conditions as those contained in section 4.0 of this Agreement.
5. The Licensee's liability to indemnify Canada under this Agreement shall not affect or prejudice Canada from exercising any other rights under law.

## **5.0 TERM**

1. This Agreement is effective as of the date and time of acceptance (Eastern Time) and shall remain in effect for a period of one (1) year, subject to subsection 5.2 and section 6.0 below.
2. At the end of the first term, this Agreement shall automatically be extended for successive one (1) year terms, subject to section 6.0 below.

## **6.0 TERMINATION**

1. Notwithstanding section 5.0, this Agreement shall terminate:
  - i automatically and without notice, if the Licensee commits or permits a breach of any of its covenants or obligations under this Agreement;
  - ii upon written notice of termination by the Licensee at any time, and such termination shall take effect thirty (30) days after the receipt by Canada of such notice; or
  - iii upon mutual agreement of the parties.
2. Upon the termination for whatever reason of this Agreement, the Licensee's obligations under section 4.0 shall survive; and the Licensee's rights under section 2.0 shall immediately cease.
3. Upon the termination for whatever reason of this Agreement, the Licensee shall delete or destroy all Data acquired under this Agreement immediately or within a reasonable timeframe where the Data is required to complete orders of Derivative Products made before the termination date of this Agreement.

## **7.0 GENERAL**

1. **Applicable Law**

This Agreement shall be construed and enforced in accordance with, and the rights of the parties shall be governed by, the laws of Ontario and Canada as applicable. The parties hereto attorn to the jurisdiction of the Superior Court of the Province of Ontario.

2. **Entire Agreement**

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to its subject matter. This Agreement may only be amended in writing, signed by both parties, which expressly states the intention to amend this Agreement.

3. **Dispute Resolution**

If a dispute arises concerning this Agreement, the parties shall attempt to resolve the matter by negotiation.

## ACCORD DE LICENCE

### ACCORD DE LICENCE D'UTILISATION SANS RESTRICTION DE DONNÉES NUMÉRIQUES DE GÉOGRATIS

CE DOCUMENT constitue une entente légale entre vous (ci-après le " Détenteur de licence ") et SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA (ci-après le " Canada "), représentée par le Ministre des Ressources naturelles du Canada. **EN ATTEIGNANT, TÉLÉCHARGEANT, IMPRIMANT OU UTILISANT LES DONNÉES, L'INFORMATION OU LE MATÉRIEL FOURNIS OU ACCESSIBLES SELON CETTE ENTENTE, VOUS VOUS ENGAGEZ À RESPECTER LES MODALITÉS DE CET ACCORD. SI VOUS ÊTES EN DÉSACCORD AVEC CES MODALITÉS, VOUS DEVEZ IMMÉDIATEMENT ÉLIMINER TOUTE COPIE DE CES DONNÉES, INFORMATION, MATÉRIEL ET PRODUITS DÉRIVÉS.**

- I. **ATTENDU QUE** le Canada détient les droits de propriété sur les données (les " Données ") accessibles aux termes des modalités de cet Accord;
- II. **ATTENDU QUE** le Détenteur de licence désire obtenir certains droits sur les Données, sous réserve des modalités énoncées ci-après;
- III. **ATTENDU QUE** le Canada déclare avoir la pleine autorité pour accorder les droits demandés par le Détenteur de licence, sous réserve des modalités énoncées ci-après;
- IV. **ET ATTENDU QUE** les parties veulent en venir à une entente d'utilisation à partir de ce qui suit.
- V. **À CES CAUSES**, en considérant les conventions contenues dans cet Accord, les parties conviennent de ce qui suit :

#### 1.0 DÉFINITIONS

1. Données du Canada signifie toute Donnée dont le Canada détient le droit de propriété.
2. Données signifie toute donnée numérique, métadonnée ou documentation visée par les modalités de cet Accord.
3. Produits dérivés signifie tout produit, système, sous-système, appareil, composant, matériel ou logiciel qui comprend ou utilise toute partie des Données.
4. Droits de propriété intellectuelle signifie tout droit de propriété intellectuelle reconnu par la loi, y compris tout droit de propriété intellectuelle protégé par une législation telle que celle qui régit, sans être limitée à, les droits d'auteur et les brevets.

#### 2.0 CESSION D'UNE LICENCE

1. 2.1 Sous réserve des modalités du présent Accord, le Canada octroie au Détenteur de licence une licence non exclusive, sans frais ni redevances exigibles, et le droit d'exercer tous les Droits de propriété intellectuelle sur les Données. Ceci comprend le droit d'utiliser, incorporer, accorder des licences d'utilisation (avec droit subséquent d'accorder des licences d'utilisation), modifier, améliorer, développer et distribuer les Données; et de fabriquer ou distribuer des Produits dérivés.
2. Les Droits de propriété intellectuelle découlant de toute modification, amélioration, développement ou traduction des Données, ou de la fabrication de Produits dérivés, effectués par ou pour le Détenteur de licence seront détenus par le Détenteur de licence ou tout substitut identifié par le Détenteur de licence.

### **3.0 PROTECTION ET IDENTIFICATION DE LA SOURCE**

1. L'utilisation des Données ne constitue en aucune façon une reconnaissance par le Canada d'un Produit dérivé. Le Détenteur doit identifier la source de données, de la façon suivante, lorsque toute partie des Données est redistribuée ou comprise dans un Produit dérivé :  
© Le ministère des Ressources naturelles Canada. Tous droits réservés.

### **4.0 GARANTIE, EXCLUSION ET INDEMNISATION**

1. Le Canada ne fait aucune représentation ou garantie, expresse ou tacite, découlant de la loi ou d'autres sources, en ce qui concerne entre autres l'exactitude, l'utilité, la nouveauté, la validité, l'étendue, l'intégralité ou l'actualité des Données et rejette expressément toute garantie implicite de qualité loyale et marchande ou l'à propos à une fin particulière des Données. Le Canada n'assure ni ne garantit la compatibilité du site qui contient les Données avec les versions antérieures, actuelles et futures de n'importe quel fureteur.
2. Le Canada ne peut être tenu responsable par le Détenteur de licence en ce qui a trait à toute réclamation, revendication ou action en justice, quelle qu'en soit la cause, concernant toute perte ou tout préjudice ou dommage ou frais, direct ou indirect, qui pourrait résulter de la possession ou de l'utilisation des Données par le Détenteur de licence.
3. Le Détenteur de licence tiendra le Canada et ses représentants, employés, agents et exécutants, indemnes et à couvert à l'égard de toute réclamation, revendication ou action en justice, quelle qu'en soit la cause, alléguant toute perte, tout frais, toute dépense, tout dommage ou toute blessure (y compris toute blessure mortelle) qui pourrait résulter de la possession ou de l'utilisation des Données par le Détenteur de licence.
4. Le Détenteur de licence devra accorder des licences d'utilisation à toute personne ou partie qui obtient les Données ou des Produits dérivés au moyen d'un accord de licence, et cet accord devra imposer à ces personnes ou parties les mêmes modalités que celles qui sont énoncées dans la section 4.0 de cet Accord.
5. L'obligation du Détenteur de licence d'indemniser le Canada selon cet Accord ne peut affecter ni empêcher le Canada d'exercer tout autre droit selon la loi.

### **5.0 DURÉE**

1. Cet Accord entre en vigueur à partir de la date et de l'heure d'acceptation des modalités de l'Accord (Heure de l'Est) et restera en vigueur pour une période d'un (1) an, en vertu de la sous-section 5.2 et de la section 6.0 qui suivent.
2. À la fin du premier terme, cet Accord sera automatiquement renouvelé pour des termes successifs d'un (1) an, en vertu de la section 6.0 qui suit.

### **6.0 RÉSILIATION**

1. 6.1 Nonobstant la section 5.0, cet Accord peut être résilié :
  - i. automatiquement et sans préavis, si le Détenteur de licence manque à ses engagements ou obligations selon cet Accord;
  - ii. par un préavis écrit de résiliation émis par le Détenteur de licence, en tout temps, et cette résiliation prendra effet trente (30) jours suivant la réception d'un tel préavis par le Canada; ou
  - iii. par consentement mutuel des parties.

2. Lors de la résiliation de cet Accord, pour quelque raison que ce soit, les obligations qui incombent au Détenteur de licence en vertu de la section 4.0 continueront de s'appliquer et les droits du Détenteur de licence en vertu de la section 2.0 cesseront immédiatement.
3. Lors de la résiliation de cet Accord, pour quelque raison que ce soit, le Détenteur de licence devra immédiatement effacer ou détruire toutes les Données obtenues en vertu de cet Accord, ou à l'intérieur d'un délai raisonnable lorsque les Données sont nécessaires pour terminer la livraison de Produits dérivés commandés avant la résiliation de cet Accord.

## **7.0 GÉNÉRAL**

### **1. Lois d'application**

Le présent Accord est régi et interprété en vertu des lois en vigueur dans la province de l'Ontario. Les parties acceptent de tomber sous la juridiction de la Cour supérieure de la Province de l'Ontario.

### **2. Totalité de l'Accord**

Le présent Accord constitue l'intégralité de l'entente conclue entre les parties relativement à l'objet du présent Accord. Toute modification à cet Accord ne peut être que par écrit, doit porter la signature de chaque partie et exprimer clairement l'intention de modifier cet Accord.

### **3. Solution des litiges**

Si un litige survient à propos de cet Accord, les parties tenteront de le résoudre par des négociations de bonne foi.